



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/HRC/WG.6/6/CYP/2  
24 August 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Рабочая группа по универсальному периодическому обзору

Шестая сессия

Женева, 30 ноября - 11 декабря 2009 года

**ПОДБОРКА, ПОДГОТОВЛЕННАЯ УПРАВЛЕНИЕМ ВЕРХОВНОГО  
КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 15 В)  
ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1 СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

**Кипр**

Настоящий доклад представляет собой подборку информации, содержащейся в докладах договорных органов, специальных процедур, включая замечания и комментарии соответствующего государства, и в других соответствующих официальных документах Организации Объединенных Наций. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) кроме тех, которые приводятся в открытых докладах, выпущенных УВКПЧ. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками. Доклад подготовлен с учетом того, что периодичность обзора для первого цикла составляет четыре года. В отсутствие новой информации учитывались последние из имеющихся докладов и документов, если они не устарели. Поскольку настоящий документ представляет собой только подборку информации, содержащейся в официальных документах Организации Объединенных Наций, неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться нератификацией того или иного договора и/или низким уровнем взаимодействия или сотрудничества с международными правозащитными механизмами.

## I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И РАМОЧНАЯ ОСНОВА

### A. Объем международных обязательств<sup>1</sup>

<i>Основные универсальные договоры по правам человека<sup>2</sup></i>	<i>Дата ратификации, присоединения или правопреемства</i>	<i>Заявления/ оговорки</i>	<i>Признание конкретной компетенции договорных органов</i>
МКЛРД	21 апреля 1967 года	Нет	Индивидуальные жалобы (статья 14): Да
МПЭСКИ	2 апреля 1969 года	Нет	-
МПГПП	2 апреля 1969 года	Нет	Межгосударственные жалобы (статья 41): Нет
МПГПП-ФП 1	15 апреля 1992 года	Нет	-
МПГПП-ФП 2	10 сентября 1999 года	Нет	-
КЛДЖ	23 июля 1985 года	Нет	-
ФП-КЛДЖ	26 апреля 2002 года	Нет	Процедура расследования (статьи 8 и 9): Да
КПП	18 июля 1991 года	Нет	Межгосударственные жалобы (статья 21): Да Индивидуальные жалобы (статья 22): Да Процедура расследования (статья 20): Да
КПР	7 февраля 1991 года	Нет	-
КПР-ФП-ТД	6 апреля 2006 года	Нет	-
<i>Основные договоры, участником которых Кипр не является: ФП-КПП (только подписание, 2004 год), ФП-КПР-ВК (только подписание, 2008 год), МКПТМ, КПИ (только подписание, 2007 год), ФП-КПИ (только подписание, 2007 год), КНИ (только подписание, 2007 год) и ФП-МПЭСКИ<sup>3</sup></i>			
<i>Другие основные соответствующие международные договоры</i>	<i>Ратификация, присоединение или правопреемство</i>		
Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него	Да		
Римский статут Международного уголовного суда	Да		
Палермский протокол <sup>4</sup>	Да		
Беженцы и апатриды <sup>5</sup>	Да - Конвенция 1951 года и протокол к ней, нет - Конвенции 1954 года и 1961 года		
Женевские конвенции от 12 августа 1949 года и дополнительные протоколы к ним <sup>6</sup>	Да		
Основные конвенции МОТ <sup>7</sup>	Да		
Конвенция ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования	Да		

1. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ)<sup>8</sup> и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам (КЭСКП)<sup>9</sup> предложили Кипру рассмотреть вопрос о ратификации МКПТМ. КЭСКП рекомендовал Кипру рассмотреть возможность ратификации КПИ и Факультативного протокола к ней<sup>10</sup> и с удовлетворением принял к сведению намерение Кипра подписать и ратифицировать ФП-МПЭСКП<sup>11</sup>. Комитет по правам ребенка (КПР) обратился к Кипру с настоятельным призывом рассмотреть вопрос о скорейшей ратификации ФП-КПР-ВК<sup>12</sup>.

### **В. Конституционная и законодательная основа**

2. В 2009 году КЭСКП приветствовал принятие соответствующего законодательства, включая принятие всеобъемлющего базового закона о борьбе с дискриминацией<sup>13</sup>. КЭСКП<sup>14</sup> и Комитет экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций (Комитет экспертов МОТ)<sup>15</sup> приветствовали принятие в 2002 году Закона о равной оплате одинакового труда или труда равной ценности мужчин и женщин. КЭСКП<sup>16</sup> и КЛДЖ<sup>17</sup> приветствовали принятие Закона о равенстве мужчин и женщин в области занятости и профессиональной подготовки, а также принятие поправок к Закону о материнстве. Комитет экспертов МОТ отметил, что этот закон предусматривает принятие конкретных мер, а также обеспечивает защиту от виктимизации. Он также с интересом отметил, что, согласно этому закону, любое коллективное соглашение или договор о найме или положения, регулирующие производственные отношения, которые ему противоречат, подлежат отмене, если они прямо или косвенно являются дискриминационными<sup>18</sup>.

3. В 2006 году КЛДЖ приветствовал проведение Кипром с 1995 года масштабной реформы законодательства в целях содействия обеспечению гендерного равенства и ликвидации дискриминации в отношении женщин, а также обеспечения выполнения принятых в соответствии с Конвенцией обязательств<sup>19</sup>.

4. В 2003 году КПР, приняв к сведению поправки, внесенные во внутреннее законодательство, вновь выразил озабоченность в связи с тем, что законы страны еще не в полной мере соответствуют положениям и принципам Конвенции<sup>20</sup>.

### **С. Институциональная и правозащитная инфраструктура**

5. По состоянию на 24 апреля 2009 года на Кипре не было национального правозащитного учреждения, которое было бы аккредитовано Международным координационным комитетом национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека<sup>21</sup>. КЭСКП с обеспокоенностью отметил, что Национальное

учреждение по защите прав человека (НУЗПЧ) еще не полностью соответствует Парижским принципам. КЭСКП рекомендовал Кипру принять необходимые меры, с тем чтобы деятельность Национального учреждения по защите прав человека полностью соответствовала Парижским принципам; обеспечить всесторонний охват экономических, социальных и культурных прав мандатом Национального правозащитного учреждения; и выделить необходимые ресурсы, необходимые для его эффективного функционирования<sup>22</sup>.

6. В 2003 году КИП отметил, что НУЗПЧ не имеет конкретного механизма для рассмотрения индивидуальных жалоб, касающихся, в частности, нарушения гарантированных Конвенцией прав<sup>23</sup>. КИП предложил Кипру и далее прилагать усилия в целях либо назначения уполномоченного, на которого была бы возложена непосредственная ответственность за права ребенка, либо создания в структуре этого учреждения секции или отдела по правам ребенка<sup>24</sup>. В 2009 году КЭСКП приветствовал учреждение на основании Закона № 74 (I) 2007 года поста Уполномоченного по правам детей и те пропагандистские мероприятия, которые уже были проведены этим механизмом<sup>25</sup>.

7. КЭСКП выразил обеспокоенность в связи с тем, что Управлению Омбудсмана не выделено достаточно кадровых и финансовых ресурсов, которые позволили бы ему выполнять дополнительные обязанности, возложенные на него в связи с исполнением новых функций в качестве органа по борьбе с дискриминацией. КЭСКП призвал Кипр увеличить объем кадровых и финансовых ресурсов, выделяемых этому новому органу по борьбе с дискриминацией, с тем чтобы обеспечить эффективное функционирование этого нового учреждения<sup>26</sup>.

8. КЛДЖ, отметив улучшение деятельности Национального механизма по правам женщин, выразил обеспокоенность в связи с размытыми полномочиями и отсутствием людских ресурсов у этого органа<sup>27</sup>. КЛДЖ<sup>28</sup> и КЭСКП<sup>29</sup> предложили Кипру и далее укреплять финансовые и кадровые ресурсы Национального механизма по правам женщин, а также укреплять его авторитет и статус.

#### **D. Меры политики**

9. В 2008 году Комитет экспертов МОТ отметил, что в рамках Национального плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2007-2013 годы, в котором имеется раздел, посвященный содействию обеспечения равенства мужчин и женщин в сфере занятости и профессиональной подготовки, был проведен ряд семинаров и рабочих совещаний по таким вопросам, как равная оплата и труд и семья<sup>30</sup>.

10. В 2006 году КЛДЖ приветствовал принятие Кипром Плана действий по координации мер в области борьбы с торговлей людьми и сексуальной эксплуатацией детей. Он также принял к сведению разработку других планов действий, в том числе Национального плана учета гендерных факторов<sup>31</sup>.

11. В целях выполнения Всемирной программы образования в области прав человека (на 2005 и последующие годы) Министерство образования и культуры приняло в 2006 году, в частности, междисциплинарную единую основу учебных программ в области прав человека в начальных школах. К числу приоритетных задач относится также обучение заключенных необходимым навыкам для их реинтеграции в общество, например посредством организации ряда учебных курсов<sup>32</sup>.

## II. ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА МЕСТАХ

### A. Сотрудничество с правозащитными механизмами

#### 1. Сотрудничество с договорными органами

<i>Договорной орган<sup>33</sup></i>	<i>Последний представленный и рассмотренный доклад</i>	<i>Последние заключительные замечания</i>	<i>Информация о последующих мерах</i>	<i>Положение с представлением докладов</i>
КЛРД	2000 год	август 2001 года	-	Семнадцатый и восемнадцатый доклады просрочены с 2004 года, девятнадцатый и двадцатый доклады просрочены соответственно с 2006 года и с 2008 года
КЭСКИ	2007 год	22 мая 2009 года (предварительный неотредактированный вариант)	-	Шестой периодический доклад подлежит представлению в 2014 году
КПЧ	1994 год	апрель 1998 года	-	Четвертый доклад просрочен с 2002 года
КЛДЖ	2004 год	май 2006 года	-	Сводный шестой и седьмой доклад подлежит представлению в 2010 году
КПП	2001 год	ноябрь 2002 года	-	Четвертый и пятый доклады просрочены соответственно с 2004 года и с 2008 года
КПР	2000 год	июнь 2003 года	-	Сводный третий и четвертый периодический доклад просрочен с марта 2008 года
КПР-ФП-ГД	-	-	-	Первоначальный доклад просрочен с 2008 года

## 2. Сотрудничество со специальными процедурами

<i>Наличие постоянного приглашения</i>	Да
<i>Последние поездки или доклады о миссиях</i>	Нет
<i>Поездки, по которым достигнуто принципиальное согласие</i>	Нет
<i>Запрошенные, но еще не согласованные поездки</i>	Нет
<i>Содействие/сотрудничество в ходе миссий</i>	
<i>Последующие меры в связи с поездками</i>	
<i>Ответы на письма, содержащие утверждения, и призывы к незамедлительным действиям</i>	В рассматриваемый период было направлено одно сообщение, касающееся одной женщины. Правительство направило ответ в связи с этим сообщением.
<i>Ответы на тематические вопросники</i>	Кипр представил в установленные сроки <sup>35</sup> ответы по 6 из 15 вопросников, которые были направлены мандатариями <sup>34</sup> специальных процедур <sup>35</sup> .

## 3. Сотрудничество с Управлением Верховного комиссара по правам человека

12. В соответствии с решением 2/102 Совета по правам человека и предыдущими решениями Комиссии по правам человека УВКПЧ продолжало на ежегодной основе начиная с 1976 года представлять доклады по вопросу о положении в области прав человека на Кипре<sup>36</sup>.

13. С 1995 года Кипр ежегодно вносил финансовые взносы, в том числе в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток в 2004, 2005 и 2007 годах, в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения в 2007 году и в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для борьбы с современными формами рабства в 2004 году<sup>37</sup>.

## **В. Выполнение международных обязательств в области прав человека**

### **1. Равенство и недискриминация**

14. Отметив усилия, предпринятые в целях содействия обеспечению гендерного равенства и улучшению положения женщин, КЛДЖ в 2006 году вновь выразил обеспокоенность в связи с отсутствием комплексного и системного подхода к осуществлению стратегии обеспечения равенства между мужчинами и женщинами и обратился к Кипру с настоятельным призывом выработать комплексный и всеобъемлющий подход к осуществлению всех его стратегий обеспечения гендерного равенства во всех областях<sup>38</sup>.

15. КЛДЖ выразил также обеспокоенность в связи с широкой распространенностью патриархальных взглядов и глубоко укоренившихся традиционных предрассудков и стереотипных представлений. Он отметил, что в докладе Кипра признается, что эти стереотипы являются одним из главных факторов, препятствующих улучшению положения женщин, и одной из основных причин ущемленного положения женщин в ряде областей, включая рынок труда, политическую и общественную жизнь, систему высшего образования и средства массовой информации, а также сохраняющегося насилия в отношении женщин, особенно в семье. КЛДЖ обратился к Кипру с настоятельным призывом разработать и осуществить последовательные и всеобъемлющие стратегии содействия более глубокому пониманию и достижению реального равенства между мужчинами и женщинами во всех областях и на всех уровнях общества. Такие меры должны включать проведение информационно-просветительской кампании с целью ликвидации стереотипных представлений о традиционной роли женщин и мужчин в семье и в обществе<sup>39</sup>. КПП вынес аналогичные рекомендации в 2003 году<sup>40</sup>.

16. КЛДЖ выразил обеспокоенность в связи с особым положением, в котором находятся женщины, относящиеся к различным уязвимым группам населения, включая беженцев, просителей убежища, перемещенных лиц и инвалидов, и отметил, что, несмотря на равенство де-юре, женщины, относящиеся к этим группам, подвергаются риску дискриминации в ее различных проявлениях и иногда сталкиваются с серьезными трудностями в том, что касается доступа к социальному обслуживанию и трудоустройству в соответствии с их уровнем образования и квалификации. КЛДЖ предложил Кипру учитывать гендерную проблематику во всех ориентированных на эти группы государственных стратегиях<sup>41</sup>.

17. КЭСКОП выразил глубокую обеспокоенность в связи с сохранением фактической дискриминации в отношении мигрантов из третьих стран, киприотов-турок и

представителей национальных меньшинств, прежде всего рома и понтийских греков. КЭСКП выразил также обеспокоенность в связи с отсутствием прецедентного права в области борьбы с дискриминацией, несмотря на принятые Кипром меры по укреплению своего правового и институционального механизма борьбы с дискриминацией. КЭСКП обратился к Кипру с настоятельным призывом активизировать кампании по развитию правовой базы борьбы с дискриминацией и обеспечить эффективное оказание жертвам бесплатной юридической помощи, с тем чтобы они могли обращаться с исками во все соответствующие суды Кипра. КЭСКП также рекомендовал Кипру принять все соответствующие меры для преодоления тех административных и языковых препятствий, с которыми сталкиваются киприоты-турки при получении официальных документов<sup>42</sup>.

18. В 2008 году Комитет экспертов МОТ, сославшись на ранее изложенные им замечания относительно запрещенных оснований для дискриминации, которые охватываются Законом о борьбе с расовой и иной дискриминацией (институте Уполномоченного) (№ 42(I)/2004) и Законом о равном обращении в сфере занятости и трудовой деятельности (№ 58(I)/2004), отметил, что, как указывается в представленном правительством докладе, согласно Закону № 58(I)/2004, понятие цвета кожи охватывается понятием "национальное" или "этническое происхождение", а понятие "политические убеждения" охватывается термином "убеждения". Что касается социального происхождения, о котором не говорится ни в одном из этих законов, то Комитет предложил правительству включить в законодательство положение о том, что социальное происхождение является запрещенным основанием для дискриминации, и просил представить ему информацию о любых принятых или планируемых в этой связи мерах<sup>43</sup>.

19. КПП выразил обеспокоенность по поводу возможности сохранения некоторых факторов, обусловленных наличием дискриминационных взглядов, в частности в том, что касается получения гражданства детьми, рожденными вне брака, и детьми из числа киприотов турецкого происхождения. КПП рекомендовал Кипру предусмотреть возможность пересмотра законодательства и внесения в него, при необходимости, поправок в целях предоставления всем детям равных прав без какой-либо дискриминации по признаку их этнического происхождения, пола или по другим признакам<sup>44</sup>.

## **2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность**

20. В докладе 2009 года по вопросу о правах человека на Кипре отмечалось, что Комитет по пропавшим без вести (КПЛ) лицам продолжал вести работу по эксгумации, идентификации и возвращению родственникам останков пропавших без вести лиц. По состоянию на ноябрь 2008 года по обе стороны буферной зоны работали группы этого Комитета в составе археологов из обеих общин, которые эксгумировали останки



455 человек. Была проведена экспертиза останков более чем 292 пропавших без вести лиц. После проведения анализа ДНК останки 105 человек были переданы их семьям. В октябре 2008 года после соответствующей подготовки кадров, которая заняла более двух лет, вся ответственность за работу антропологической лаборатории Комитета была возложена на группу кипрских ученых, в которую вошли представители обеих общин<sup>45</sup>. В своих докладах об Операции Организации Объединенных Наций на Кипре Генеральный секретарь с удовлетворением отмечал, что Комитет по пропавшим без вести лицам продолжал беспрепятственно и в нейтральной с политической точки зрения обстановке проводить свою гуманитарную деятельность, а также настоятельно призвал все заинтересованные стороны принять все возможные меры для ускорения процесса эксгумации<sup>46</sup>. КПЛ возобновит расследования по делам о пропавших лицах, как только у него появится такая возможность<sup>47</sup>.

21. КПП отметил, что несмотря на общую позитивную тенденцию, касающуюся обращения полиции с задержанными лицами, продолжают иметь место отдельные случаи жестокого обращения, что требует от властей сохранения бдительности<sup>48</sup>. В 2003 году КПП отметил, что, как свидетельствуют итоги визита делегации Европейского комитета по предупреждению пыток и других бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, жестокое обращение сотрудников полиции с детьми остается на Кипре серьезной проблемой<sup>49</sup>.

22. КЭСКП выразил озабоченность по поводу длительных сроков содержания под стражей нелегальных мигрантов и получивших отказ просителей убежища в неадекватных условиях. КЭСКП рекомендовал Кипру обеспечить, чтобы просители убежища подвергались задержанию лишь в случае крайней необходимости и чтобы срок содержания под стражей получивших отказ просителей убежища и нелегальных мигрантов был сокращен до абсолютного минимума. КЭСКП обратился также к Кипру с настоятельным призывом обеспечить соответствие условий содержания мигрантов под стражей стандартам Организации Объединенных Наций<sup>50</sup>.

23. В 2009 году КЭСКП приветствовал принятие в 2000 году Закона о насилии в семье и создание Консультативного комитета по вопросам бытового насилия<sup>51</sup>. КЭСКП выразил обеспокоенность в связи с тем, что на Кипре по-прежнему широко распространено бытовое насилие в отношении женщин и детей и что о таких случаях зачастую не сообщается. КЭСКП обратился к Кипру с настоятельным призывом принять эффективную стратегию борьбы с бытовым насилием и выделить необходимые кадровые и финансовые ресурсы для ее осуществления. КЭСКП также настоятельно призвал Кипр создать специальные приюты для жертв насилия или лиц, которым угрожает насилие, с тем чтобы обеспечить их безопасность и физическую и психическую

неприкосновенность<sup>52</sup>. В 2006 году КЛДЖ обратился к Кипру с настоятельным призывом обеспечить, чтобы в будущем Национальном плане действий по предотвращению и пресечению случаев насилия в семье были учтены все аспекты проблемы насилия в отношении женщин<sup>53</sup>.

24. КПП отметил, что, как считают многие, на Кипре действительно существует проблема насилия в семье, и сослался на озабоченность, которая была выражена Комитетом по правам человека<sup>54</sup> и КЭСКП<sup>55</sup> относительно насилия в быту<sup>56</sup>. КПП рекомендовал Кипру принять соответствующие меры и политику, направленные на изменение сложившихся взглядов и предусматривающие, в частности, запрещение телесных наказаний в семье, с проведением в их поддержку четко ориентированных просветительских кампаний по разъяснению, в частности, альтернативных способов поддержания дисциплины среди детей<sup>57</sup>.

25. КЭСКП приветствовал введение в действие в 2007 году законодательства о борьбе с торговлей людьми, которое в частности предусматривает создание национального механизма сотрудничества в целях выявления и защиты жертв торговли людьми<sup>58</sup>. КЭСКП вновь выразил глубокую озабоченность масштабами торговли женщинами для целей сексуальной эксплуатации на Кипре несмотря на ликвидацию системы "артистических" виз, которая использовалась для торговли людьми. КЭСКП обратился к правительству с настоятельным призывом обеспечить строгий контроль за функционированием новой системы выдачи разрешений на работу, активизировать усилия по привлечению к ответственности лиц, занимающихся торговлей людьми, и принять более решительные меры по защите женщин, ставших предметом торговли<sup>59</sup>. В 2006 году КЛДЖ призвал Кипр взять на себя обязательство в полной мере и в скорейшие сроки выполнить План действий по координации мер в области борьбы с торговлей людьми и сексуальной эксплуатацией детей, а также разработать и провести широкомасштабную кампанию по информированию общественности<sup>60</sup>. КПП рекомендовал Кипру активизировать усилия по выявлению и пресечению случаев торговли детьми в сексуальных целях<sup>61</sup>.

26. В 2007 году Комитет экспертов МОТ предложил правительству сообщить, какие меры оно намерено принять для искоренения наихудших форм детского труда, в частности торговли детьми в возрасте до 18 лет, для их трудовой или сексуальной эксплуатации, а также сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях<sup>62</sup>.

### 3. Отправление правосудия и верховенство права

27. В докладе 2007 года по вопросу о правах человека на Кипре отмечалось, что в ряде случаев нарушения прав человека, в том числе ряд серьезных нарушений, остаются безнаказанными. В докладе указывалось, что во многих случаях это объясняется отсутствием сотрудничества между двумя сторонами, в частности между правоохранительными органами, и неэффективностью расследований, проводимых властями, а также отмечалась настоятельная необходимость решить эту проблему<sup>63</sup>. В своем докладе от декабря 2006 года об Операции Организации Объединенных Наций на Кипре Генеральный секретарь отметил, что обе стороны продолжают сообщать об усилении преступности в буферной зоне, в частности о торговле людьми. По информации, предоставляемой обеими сторонами, число людей, пересекающих буферную зону нелегально, уменьшилось, а число арестов в связи с торговлей людьми возросло<sup>64</sup>.

28. В докладе по вопросу о правах человека на Кипре 2007 года отмечалось, что озабоченность вызывают утверждения о дискриминационном отношении к заключенным киприотам-туркам в центральной тюрьме в южной части Никосии. Отказ разрешить въезд в Республику Кипр родственникам из Турции на практике ущемляет право заключенных на свидание с родственниками, как оно ущемляется и тем, что отпуск для свидания с родными разрешается только на территории Республики Кипр. Последнее правило также сказывается на возможности замены режима содержания в тюрьме более мягким "режимом открытой тюрьмы", поскольку предварительным условием для этого является благополучное завершение двух отпусков домой<sup>65</sup>.

29. КПП отметил, что возраст наступления уголовной ответственности увеличен с семи до десяти лет, но при этом он вновь выразил озабоченность тем, что возраст наступления уголовной ответственности остается низким и нечетким, поскольку в различных законодательных актах фигурируют разные цифры. Комитет рекомендовал Кипру увеличить возраст наступления уголовной ответственности и довести его до уровня, который в большей степени отвечал бы международным стандартам, путем внесения поправок в соответствующее законодательство и предоставления защиты всем детям в возрасте до 18 лет на основании положений, касающихся отправления правосудия по делам несовершеннолетних<sup>66</sup>.

30. КПП приветствовал информацию о принятии мер по согласованию законодательства в сфере отправления правосудия по делам несовершеннолетних с положениями Конвенции. Он рекомендовал Кипру обеспечить, чтобы результатом проводимых реформ стало создание системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, которая располагала бы достаточными людскими и финансовыми ресурсами и в полной

мере учитывала бы международные стандарты правосудия в отношении несовершеннолетних<sup>67</sup>.

#### **4. Свобода передвижения**

31. В докладе 2009 года по вопросу о правах человека на Кипре отмечалось, что в стране сохраняются ограничения свободы передвижения, в частности это касается ряда деревень в военных зонах северной части острова. Со времени представления последнего доклада каких-либо позитивных изменений в деле расширения доступа к деревням маронитов Айя-Марина и Асоматос не произошло<sup>68</sup>.

32. Что касается свободы передвижения и мест отправления религиозных обрядов, то сторона киприотов-турок и сторона киприотов-греков еще не договорились об условиях обеспечения свободного доступа к местам и иконам, имеющим религиозное и культурное значение. Они по-прежнему просят содействия Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК)<sup>69</sup>.

#### **5. Право на участие в общественной и политической жизни**

33. КЛДЖ выразил обеспокоенность в связи с тем, что женщины по-прежнему слабо участвуют в общественной и политической жизни. Он рекомендовал Кипру принять меры, включая временные специальные меры, направленные на ускорение достижения фактического равенства между женщинами и мужчинами в целях расширения участия женщин в общественной и политической жизни<sup>70</sup>. В одном из материалов Статистического отдела Организации Объединенных Наций 2008 года указывалось, что доля мест, занимаемых женщинами в национальном парламенте, снизилась с 16,1% в 2005 году до 14,3% в 2008 году<sup>71</sup>.

34. КЛДЖ обратился к Кипру с настоятельным призывом обеспечить дальнейшее всестороннее участие женщин в мирном процессе в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности<sup>72</sup>.

#### **6. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда**

35. В 2007 году Комитет экспертов МОТ отметил, что минимальный возраст для приема на работу, который определен правительством и установлен законодательством, составляет 15 лет. Вместе с тем Комитет отметил, что законодательство не распространяется на работы временного или краткосрочного характера в частных домохозяйствах. Он отметил также, что Закон о домашней прислуге (о занятости детей и

подростков) 1952 года разрешает прием на работу детей, достигших 14-летнего возраста. Комитет вновь обратил внимание правительства на Конвенцию МОТ о минимальном возрасте (№ 138) и отметил, что в соответствии с этой Конвенцией не допускается найм детей, не достигших 15-летнего возраста, для работы в домашнем хозяйстве<sup>73</sup>.

36. КЭСКП выразил обеспокоенность в связи с тем, что размер минимальной заработной платы не обеспечивает достойных условий жизни трудящихся и членов их семей. КЭСКП настоятельно призвал Кипр принять необходимые законодательные меры с тем, чтобы размеры минимальной заработной платы обеспечивали трудящимся и членам их семей достойный уровень жизни, и обеспечить эффективное соблюдение требований, касающихся минимальной заработной платы<sup>74</sup>.

37. В 2009 году КЭСКП вновь выразил озабоченность по поводу фактического сохранения дискриминации в отношении женщин, особенно в том, что касается возможностей трудоустройства и продвижения по службе и разницы в оплате труда мужчин и женщин. КЭСКП призвал Кипр обеспечить максимально полное осуществление мер, предусмотренных в Национальном плане действий по обеспечению гендерного равенства на 2007-2013 годы, в частности мер, направленных на увеличение числа женщин на рынке труда, а также на государственной службе, и обеспечить равенство женщин и мужчин, включая равное вознаграждение за труд равной ценности<sup>75</sup>. В 2006 году КЛДЖ просил Кипр принять все необходимые меры, включая временные специальные меры, для решения проблемы ущемленного положения женщин на рынке труда<sup>76</sup>. В одном из докладов МОТ в 2007 году было отмечено, что Кипр принял законы, разрешающие предоставлять женщинам долгосрочные контракты или обеспечивающие защиту прав лиц, работающих по краткосрочным контрактам, большинство из которых, как правило, составляют женщины<sup>77</sup>.

38. В 2009 году КЭСКП выразил обеспокоенность с тем, что мигранты из третьих стран продолжают сталкиваться с ограничениями в области трудоустройства и являются жертвами эксплуатации и социальной изоляции. КЭСКП выразил также обеспокоенность в связи с тем, что хотя мигранты из третьих стран составляют значительную в процентном отношении долю населения острова и находятся в стране на законных основаниях, Кипр еще не принял эффективной политики по их интеграции. КЭСКП также обратился к Кипру с настоятельным призывом обеспечить строгий контроль за порядком найма и условиями труда трудящихся мигрантов путем укрепления финансовых и кадровых ресурсов органов трудовой инспекции. КЭСКП также предложил Кипру принять и проводить эффективную политику интеграции законных иммигрантов в жизнь общества<sup>78</sup>. В 2006 году КЛДЖ выразил озабоченность по поводу дискриминации в

отношении женщин-мигрантов и призвал Кипр строго контролировать условия контрактов, условия труда и размеры заработной платы женщин-мигрантов<sup>79</sup>.

39. КЭСКП вновь выразил обеспокоенность<sup>80</sup> в связи с тяжелым положением домашней прислуги и настоятельно призвал Кипр обеспечить, чтобы условия труда домашней прислуги надлежащим образом регулировались и проверялись, с тем чтобы они могли пользоваться теми же средствами правовой защиты, что и другие трудящиеся, в том числе в отношении минимальной заработной платы<sup>81</sup>.

## **7. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень**

40. В докладе 2009 года о положении в области прав человека на Кипре отмечалось, что одним из вопросов, вызывающих озабоченность, является вопрос об имущественных правах и что в Европейский суд по правам человека продолжают поступать дела, связанные с имущественными спорами<sup>82</sup>. В докладе 2006 года по вопросу о положении в области прав человека на Кипре отмечалось, что в судах на юге страны возбужден ряд дел, касающихся имущества киприотов-турок<sup>83</sup>.

41. КЭСКП выразил также обеспокоенность тем, что Кипр не принял какой-либо конкретной политики, касающейся решения проблемы неудовлетворительных жилищных условий мигрантов из третьих стран и просителей убежища, и он по-прежнему считает, что ответственность за создание приемлемых жилищных условий несут работодатели. КЭСКП вновь выразил озабоченность плохими условиями жизни части семей рома, несмотря на реализацию двух жилищных проектов, осуществленных правительством. КЭСКП настоятельно призвал Кипр принять меры по исправлению положения в целях улучшения жилищных условий и строительства бóльшего числа домов, а также предоставления кредитов и субсидий семьям с низким уровнем доходов и представителям обездоленных и маргинализированных групп населения. В этой связи КЭСКП напомнил Кипру о своем замечании общего порядка № 4 (1991), согласно которому государства-участники должны продемонстрировать, в частности, что они приняли все необходимые меры, либо индивидуально, либо на основе международного сотрудничества, для определения масштабов бездомности и нехватки надлежащего жилья в пределах своей юрисдикции<sup>84</sup>.

42. КЭСКП, напомнив о своих предыдущих заключительных замечаниях<sup>85</sup>, выразил обеспокоенность по поводу нехватки оборудованных медицинских центров для лиц, страдающих психическими расстройствами и заболеваниями. КЭСКП настоятельно призвал Кипр в первоочередном порядке принять необходимые меры для решения проблемы нехватки медицинских учреждений для лиц, страдающих психическими

расстройствами и заболеваниями. КЭСКП рекомендовал также регулярно проводить проверки с тем, чтобы не допускать жестокого обращения с психически больными пациентами<sup>86</sup>.

## **8. Право на образование и участие в культурной жизни общества**

43. КЭСКП выразил обеспокоенность тем, что дети киприотов, говорящие на турецком языке, по-прежнему не имеют достаточно возможностей для обучения на своем родном языке. КЭСКП обратился к Кипру с настоятельным призывом принять все необходимые меры для расширения возможностей детей киприотов-турок получать образование на родном языке<sup>87</sup>.

44. КЭСКП выразил глубокую озабоченность в связи с циркуляром Министерства образования от 2004 года, в соответствии с которым все школы обязаны сообщать иммиграционным властям телефоны и адреса родителей зачисленных в школы учащихся детей-иностранцев. КЭСКП выразил мнение о том, что выполнение требований циркуляра от 2004 года ведет к прямой или косвенной дискриминации в отношении детей мигрантов и ограничивает их доступ к образованию. КЭСКП, сославшись на свое замечание общего порядка № 13 (1999), призвал Кипр рассмотреть вопрос об отзыве этого циркуляра<sup>88</sup>.

45. КПП выразил обеспокоенность в связи с большим числом специальных школ для детей с физическими, умственными или психологическими проблемами и призвал Кипр активизировать усилия с целью интеграции детей с особыми потребностями, насколько это возможно, в обычные школы<sup>89</sup>.

46. КПП также настоятельно призвал Кипр создать равные возможности для всех детей, желающих продолжить обучение после получения начального образования, в том числе путем организации школ-интернатов как для мальчиков, так и для девочек и путем принятия мер по сокращению периодов времени, в течение которых дети вынуждены проживать отдельно от родителей<sup>90</sup>.

47. КЛДЖ предложил Кипру разработать меры по диверсификации возможностей выбора женщинами научной и профессиональной карьеры и по обеспечению выполнения в полной мере соответствующих обязательств, изложенных в Национальном плане действий по учету гендерных факторов. КЛДЖ также рекомендовал Кипру контролировать продвижение по службе женщин вплоть до наиболее высоких должностей в системе образования и научных исследований с целью обеспечения равного доступа к этим должностям как женщин, так и мужчин<sup>91</sup>.

48. В докладе Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций на Кипре, который был представлен в 2008 году, отмечалось, что в ходе проводимых переговоров по достижению всеобъемлющего урегулирования кипрской проблемы затрагивались вопросы сохранения, защиты и физического восстановления культурного наследия острова<sup>92</sup>.

### **9. Мигранты, беженцы и просители убежища**

49. В докладе УВКПЧ 2007 года отмечалось, что со времени введения в 2002 году на Кипре системы рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища число таких ходатайств увеличилось в десять раз<sup>93</sup>. В 2009 году КЭСКИП выразил озабоченность в связи с наличием административных положений, препятствующих осуществлению мигрантами из третьих стран и просителями убежища своих экономических, социальных и культурных прав и в первую очередь прав на социальное обеспечение и воссоединение семьи. КЭСКИП призвал Кипр предоставлять просителям убежища и мигрантам из третьих стран бесплатную юридическую помощь по вопросам их экономических, социальных и культурных прав. КЭСКИП также настоятельно призвал Кипр обеспечить, чтобы на просителей убежища, прежде всего на бездомных, более не распространялись условия, которые не предусмотрены законом и которые ведут к лишению их прав на социальное обеспечение, предусмотренных в законодательстве. КЭСКИП настоятельно призвал Кипр обеспечить такое положение, при котором просители убежища с особыми медицинскими потребностями имели бы доступ к специализированной медицинской помощи и целевым социальным льготам, и создать возможности для скорейшего выявления жертв пыток и их реабилитации<sup>94</sup>.

50. В 2008 году Комитет экспертов МОТ просил правительство представить информацию о принятых мерах в целях предоставления мигрантам, законно находящимся на территории Кипра, условий, не менее благоприятных, чем те, которыми пользуются граждане Кипра, в сферах, перечисленных в статье 6 Конвенции № 97, без какой-либо дискриминации по признакам национальности, расовой принадлежности, религии или пола. Комитет просил Кипр указать, какие меры уже приняты или предусматриваются для создания трудящимся женщинам-мигрантам таких же условий, как и для трудящихся мужчин-мигрантов, будь то иностранцы или иные лица, в отношении условий труда и жизни, социального обеспечения, связанных с работой налогов и доступа к системе правосудия<sup>95</sup>.

51. КЭСКИП просил Кипр принять эффективные меры для предупреждения дискриминации в отношении не имеющих документов мигрантов. Он также призвал



Кипр содействовать решению проблемы не имеющих документов мигрантов, с тем чтобы дать им возможность в полной мере пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами<sup>96</sup>.

52. КПП вновь выразил озабоченность в связи с тем, что некоторые дети, которым была предоставлена временная защита, могут сталкиваться с трудностями в получении доступа к системе государственного образования, и рекомендовал Кипру обеспечить доступность государственных учебных заведений для лиц, получивших временную защиту<sup>97</sup>.

### **10. Внутренне перемещенные лица**

53. В 2009 году КЭСКП с сожалением отметил, что, несмотря на внесение в 2007 году поправки в закон, дети женщин, имеющих статус перемещенного лица, по-прежнему лишены права на получение удостоверения беженца и имеют лишь право ходатайствовать о выдаче им справки о происхождении, которая не позволяет им получать какие-либо пособия. КЭСКП настоятельно призвал Кипр принять эффективные меры для прекращения дискриминации детей женщин, имеющих статус перемещенного лица<sup>98</sup>.

## **III. ДОСТИЖЕНИЯ, ПЕРЕДОВАЯ ПРАКТИКА, ПРОБЛЕМЫ И ТРУДНОСТИ**

54. По состоянию на декабрь 2008 года, Кипр оставался разделенным и сохранялась буферная зона, контролируемая ВСООНК. Мандат ВСООНК, который был первоначально утвержден в 1964 году, неоднократно продлевался последующими резолюциями Совета Безопасности. В резолюции 1873 (2009) Совет постановил продлить мандат ВСООНК на новый срок, истекающий 15 декабря 2009 года.

55. КЭСКП выразил мнение о том, что продолжающееся разделение страны является одним из основных факторов, ограничивающих возможности Кипра в плане осуществления Пакта на территории всей страны<sup>99</sup>. В 2006 году КЛДЖ с озабоченностью отметил, что существующая политическая обстановка препятствует осуществлению Конвенции на Кипре<sup>100</sup>. КПП в 2003 году, КЛДЖ в 2001 году и Комитет по правам человека в 1998 году выразили аналогичные мнения относительно осуществления соответствующих конвенций<sup>101</sup>.

56. В докладе по вопросу о правах человека на Кипре 2009 года отмечалось, что сохраняющееся разделение Кипра сказывается на решении ряда проблем в области прав человека на всем острове, включая проблемы, касающиеся свободы передвижения, имущественных прав, прав человека, связанных с пропавшими без вести лицами,

дискриминации, свободы религии, права на образование, торговли людьми и экономических прав<sup>102</sup>.

#### **IV. ОСНОВНЫЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ, ИНИЦИАТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Информация не представлена.

#### **V. СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ**

Информация не представлена.

#### *Примечания*

<sup>1</sup> Unless indicated otherwise, the status of ratifications of instruments listed in the table may be found in *Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General: Status as at 31 December 2006* (ST/LEG/SER.E.25), supplemented by the official website of the United Nations Treaty Collection database, Office of Legal Affairs of the United Nations Secretariat, <http://treaties.un.org/>.

<sup>2</sup> The following abbreviations have been used for this document:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
OP-CAT	Optional Protocol to CAT
CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities

OP-CRPD	Optional Protocol to Convention on the Rights of Persons with Disabilities
CED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance.

<sup>3</sup> Adopted by the General Assembly in its resolution 63/117 of 10 December 2008, in which the General Assembly recommended that a signing ceremony be organized in 2009. Article 17, paragraph 1, of OP-ICESCR states that "The present Protocol is open for signature by any State that has signed, ratified or acceded to the Covenant".

<sup>4</sup> Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime.

<sup>5</sup> 1951 Convention relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol, 1954 Convention relating to the status of Stateless Persons and 1961 Convention on the Reduction of Statelessness.

<sup>6</sup> Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field (First Convention); Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea (Second Convention); Convention relative to the Treatment of Prisoners of War (Third Convention); Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War (Fourth Convention); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-International Armed Conflicts (Protocol II); Protocol additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Adoption of an Additional Distinctive Emblem (Protocol III). For the official status of ratifications, see Federal Department of Foreign Affairs of Switzerland, at [www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html](http://www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html).

<sup>7</sup> International Labour Organization Convention No. 29 concerning Forced or Compulsory Labour; Convention No.105 concerning the Abolition of Forced Labour, Convention No. 87 concerning Freedom of Association and Protection of the Right to Organize; Convention No. 98 concerning the Application of the Principles of the Right to Organize and to Bargain Collectively; Convention No. 100 concerning Equal Remuneration for Men and Women Workers for Work of Equal Value; Convention No. 111 concerning Discrimination in Respect of Employment and Occupation; Convention No. 138 concerning Minimum Age for Admission to Employment; Convention No. 182 concerning the Prohibition and Immediate Action for the Elimination of the Worst Forms of Child Labour.

<sup>8</sup> CEDAW, concluding observations adopted on 25 May 2006 (CEDAW/C/CYP/CO/5), paras. 6 and 38.

<sup>9</sup> CESCR, concluding observations adopted on 18 May 2009 (E/C.12/CYP/CO/5), para. 14.

<sup>10</sup> Ibid., para. 26.

- 11 Ibid., para. 7.
- 12 CRC, concluding observations adopted on 6 June 2003 (CRC/C/15/Add.205), para. 61.
- 13 E/C.12/CYP/CO/5, para. 4.
- 14 Ibid.
- 15 ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Observation concerning ILO Convention concerning Equal Remuneration, 1951 (No. 100), 2004, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 062004CYP100, para. 1.
- 16 E/C.12/CYP/CO/5, para. 4.
- 17 CEDAW/C/CYP/CO/5, para. 7.
- 18 ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Observation concerning ILO Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111), 2007, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 062007CYP111, p. 1.
- 19 CEDAW/C/CYP/CO/5, para. 7.
- 20 CRC/C/15/Add.205, para. 8.
- 21 For the list of national human rights institutions with accreditation status granted by the International Coordinating Committee of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights (ICC), see A/HRC/10/55, annex 1.
- 22 E/C.12/CYP/CO/5, para. 9.
- 23 CRC/C/15/Add.205, paras. 13-14.
- 24 Ibid.
- 25 E/C.12/CYP/CO/5, para. 5.
- 26 Ibid., para. 11.
- 27 CEDAW/C/CYP/CO/5, paras. 15-16.
- 28 Ibid.
- 29 E/C.12/CYP/CO/5, para 13.

<sup>30</sup> ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Direct Request concerning ILO Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111), 2008, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 092008CYP111, para. 5.

<sup>31</sup> CEDAW/C/CYP/CO/5, para. 8.

<sup>32</sup> Letter from the Ministry of Education and Culture dated 31 March 2008 and letter in response to the questionnaire of the Advisory Committee of the Human Rights Council on the issue of the draft United Nations declaration on human rights education and training; see [www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/advisorycommittee/HR\\_education\\_training.htm](http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/advisorycommittee/HR_education_training.htm) (accessed on 24 April 2009). See also letters from the High Commissioner for Human Rights dated 9 January 2006 and 10 December 2007, at [www2.ohchr.org/english/issues/education/training/Summary-national-initiatives2005-2009.htm](http://www2.ohchr.org/english/issues/education/training/Summary-national-initiatives2005-2009.htm) (accessed on 24 April 2009). See further Human Rights Council resolutions 6/10 and 6/24, Advisory Committee recommendation 1/1 and General Assembly resolution 59/113 B.

<sup>33</sup> The following abbreviations have been used for this document:

CERD	Committee on the Elimination of Racial Discrimination
CESCR	Committee on Economic, Social and Cultural Rights
HR Committee	Human Rights Committee
CEDAW	Committee on the Elimination of Discrimination against Women
CAT	Committee against Torture
CRC	Committee on the Rights of the Child
CMW	Committee on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Their Families.

<sup>34</sup> See (a) report of the Special Rapporteur on the right to education (A/HRC/4/29), questionnaire on the right to education of persons with disabilities sent in 2006; (b) report of the Special Rapporteur on the human rights of migrants (A/HRC/4/24), questionnaire on the impact of certain laws and administrative measures on migrants sent in 2006; (c) report of the Special Rapporteur on trafficking in persons, especially women and children (A/HRC/4/23), questionnaire on issues related to forced marriages and trafficking in persons sent in 2006; (d) report of the Special Representative of the Secretary-General on human rights defenders (E/CN.4/2006/95 and Add.5), questionnaire on the implementation of the Declaration on the Right and Responsibility of Individuals, Groups and Organs of Society to Promote and Protect Universally Recognized Human Rights and Fundamental Freedoms sent in June 2005; (e) report of the Special Rapporteur on the situation of human rights and fundamental freedoms of indigenous people (A/HRC/6/15), questionnaire on the human rights of indigenous people sent in August 2007; (f) report of the Special Rapporteur on trafficking in persons, especially in women and children (E/CN.4/2006/62) and the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography (E/CN.4/2006/67), joint questionnaire on the relationship between trafficking and the demand for commercial sexual exploitation sent in July 2005; (g) report of the Special Rapporteur on the right to education (E/CN.4/2006/45), questionnaire on

the right to education for girls sent in 2005; (h) report of the Working Group on mercenaries (A/61/341), questionnaire concerning its mandate and activities sent in November 2005; (i) report of the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography (A/HRC/4/31), questionnaire on the sale of children's organs sent on July 2006; (j) report of the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography (A/HRC/7/8), questionnaire on assistance and rehabilitation programmes for child victims of sexual exploitation sent in July 2007; (k) report of the Special Representative of the Secretary-General on the issue of human rights and transnational corporations and other business enterprises (A/HRC/4/35/Add.3), questionnaire on human rights policies and management practices; (l) report of the Special Rapporteur on the right to education (A/HRC/8/10), questionnaire on the right to education in emergency situations sent in 2007; (m) Report of the Special Rapporteur on the right to education (June 2009) (A/HRC/11/8) , questionnaire on the right to education for persons in detention; (n) report of the independent expert on the question of human rights and extreme poverty (A/HRC/11/9), questionnaire on cash transfer programmes sent in October 2008; (o) report of the Special Rapporteur on violence against women (A/HRC/11/6), questionnaire on political economy and violence against women.

<sup>35</sup> Reports of the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography (A/HRC/4/31, A/HRC/7/8); Report of the Special Representative of the Secretary-General on the issue of human rights and transnational corporations and other business enterprises (A/HRC/4/35/Add.3); Report of the Special Rapporteur on the right to education (A/HRC/11/8); Report of the independent expert on the question of human rights and extreme poverty (A/HRC/11/9); Report of the Special Rapporteur on violence against women (A/HRC/11/6).

<sup>36</sup> In the absence of an OHCHR field presence in Cyprus, or of any specific monitoring mechanism, OHCHR relies on a variety of sources with particular knowledge of the human rights situation on the island. The Turkish Cypriot views on the reports on the question of human rights in Cyprus have been submitted by the Permanent Mission of Turkey to the United Nations Office at Geneva to OHCHR (A/HRC/2/G/2, A/HRC/5/G/2, A/HRC/5/G/6, A/HRC/7/G/16 and A/HRC/10/G/12). The views of the Government of Cyprus on relevant communications by the Permanent Mission of Turkey to the United Nations Office at Geneva are contained in letters addressed to the President of the Human Rights Council (A/HRC/5/G/10 and A/HRC/8/G/5).

<sup>37</sup> OHCHR, *2008 Report: Activities and Results; 2007 Report: Activities and Results*, pp. 147 and 161; *Annual Report 2006*, p. 158; *Annual Report 2005*, pp. 14, 15, 24, 178, 219 and 225.

<sup>38</sup> CEDAW/C/CYP/CO/5, paras. 13-14.

<sup>39</sup> Ibid., paras. 17-18.

<sup>40</sup> CRC/C/15/Add.205, para. 28.

<sup>41</sup> CEDAW/C/CYP/CO/5, paras. 31-32.

<sup>42</sup> E/C.12/CYP/CO/5, para. 10.

- <sup>43</sup> ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Direct Request concerning ILO Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111), 2008, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 092008CYP111, para. 1.
- <sup>44</sup> CRC/C/15/Add.205, paras. 27-28.
- <sup>45</sup> A/HRC/10/37, annex, para. 15.
- <sup>46</sup> S/2008/353, para. 49, and S/2008/744, para 41.
- <sup>47</sup> A/HRC/10/37, para. 16.
- <sup>48</sup> CAT/C/CR/29/1, para. 5.
- <sup>49</sup> CRC/C/15/Add.205, para. 34.
- <sup>50</sup> E/C.12/CYP/CO/5, para. 22.
- <sup>51</sup> Ibid., para. 4.
- <sup>52</sup> Ibid., para. 19.
- <sup>53</sup> CEDAW/C/CYP/CO/5, paras. 25-26, 34.
- <sup>54</sup> CCPR/C/79/Add.88, para. 12.
- <sup>55</sup> E/C.12/1/Add.28, para. 15.
- <sup>56</sup> CRC/C/15/Add.205, para. 45-46.
- <sup>57</sup> Ibid.
- <sup>58</sup> E/C.12/CYP/CO/5, para. 4.
- <sup>59</sup> Ibid., para. 20.
- <sup>60</sup> CEDAW/C/CYP/CO/5, paras. 8, 27-28.
- <sup>61</sup> CRC/C/15/Add.205, paras. 55-56.
- <sup>62</sup> ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Direct Request concerning ILO Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182), 2007, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 092007CYP182.
- <sup>63</sup> A/HRC/4/59, annex, para. 7.

- <sup>64</sup> S/2006/931, para. 33.
- <sup>65</sup> A/HRC/4/59, annex, para. 22.
- <sup>66</sup> CRC/C/15/Add.205, paras. 23-24.
- <sup>67</sup> Ibid., paras. 59-60.
- <sup>68</sup> A/HRC/10/37, annex, para. 4.
- <sup>69</sup> Ibid., para. 22.
- <sup>70</sup> CEDAW/C/CYP/CO/5, paras. 19-20.
- <sup>71</sup> CEDAW/C/CYP/CO/5, paras. 19-20.
- <sup>72</sup> CEDAW/C/CYP/CO/5, paras. 19-20.
- <sup>73</sup> ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Direct Request concerning ILO Minimum Age Convention, 1973 (No. 138), 2007, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 092007CYP138, p. 1.
- <sup>74</sup> E/C.12/CYP/CO/5, para. 17.
- <sup>75</sup> Ibid., para. 13.
- <sup>76</sup> CEDAW/C/CYP/CO/5, paras. 21-22.
- <sup>77</sup> ILO, Equality at Work: Tackling the Challenges, International Labour Conference, 96<sup>th</sup> session 2007, Geneva, 2007, p. 55, available at [ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---dcomm/---webdev/documents/publication/wcms\\_082607.pdf](http://ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---dcomm/---webdev/documents/publication/wcms_082607.pdf) (accessed on 23 March 2009).
- <sup>78</sup> E/C.12/CYP/CO/5, para. 14.
- <sup>79</sup> CEDAW/C/CYP/CO/5, paras. 29-30.
- <sup>80</sup> E/C.12/1/Add.28, para. 13.
- <sup>81</sup> E/C.12/CYP/CO/5, para. 16.
- <sup>82</sup> A/HRC/10/37, annex, para. 9.
- <sup>83</sup> E/CN.4/2006/31, annex, para. 10.
- <sup>84</sup> E/C.12/CYP/CO/5, para. 21.
- <sup>85</sup> E/C.12/1/Add.28, para. 16.



<sup>86</sup> E/C.12/CYP/CO/5, para. 23.

<sup>87</sup> Ibid., para. 24.

<sup>88</sup> Ibid., para. 25.

<sup>89</sup> CRC/C/15/Add.205, paras. 51-52.

<sup>90</sup> Ibid., paras. 39-40.

<sup>91</sup> CEDAW/C/CYP/CO/5, paras. 23-24.

<sup>92</sup> S/2008/744, para. 34.

<sup>93</sup> UNHCR, *Global Appeal 2008-2009*, Geneva, 2007, p. 310, available at [www.unhcr.org/474ac8e7e.pdf](http://www.unhcr.org/474ac8e7e.pdf) (accessed on 11 August 2009).

<sup>94</sup> E/C.12/CYP/CO/5, para. 18.

<sup>95</sup> ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Direct Request concerning ILO Migration for Employment Convention (Revised), 1949 (No. 97), 2008, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 092008CYP097, p. 1.

<sup>96</sup> E/C.12/CYP/CO/5, para. 15.

<sup>97</sup> CRC/C/15/Add.205, paras. 53-54.

<sup>98</sup> E/C.12/CYP/CO/5, para. 12.

<sup>99</sup> Ibid., para. 8.

<sup>100</sup> CEDAW/C/CYP/CO/5, para. 33.

<sup>101</sup> CRC/C/15/Add.205, para. 5; A/56/18, para. 258; CCPR/C/79/Add.88, para. 3.

<sup>102</sup> A/HRC/10/37, annex, para. 2. See also A/HRC/7/46, annex, para. 2, and A/HRC/4/59, annex, para. 2.

-----